



03.04.2024

Seniorikeskusten johtaja

---

## 7 §

### Tutkimuslupa tutkimukseen ”Maahan muuttaneiden hoiva-avustajien kielelliset haasteet ja osallisuus työyhteisöissä”

HEL 2024-003705 T 13 02 01

#### Päätös

Seniorikeskusten johtaja myönsi tutkimusluvan \*\*\*\*\* tutkimukselle ”Maahan muuttaneiden hoiva-avustajien kielelliset haasteet ja osallisuus työyhteisöissä” (amk). Yhteyshenkilö on palvelupäällikkö \*\*\*\*\*  
Tutkimuslupa on voimassa 31.12.2024 saakka.

Tutkimuslupaun sovelletaan seuraavia ehtoja:

Tutkimusraportista ei saa olla tunnistettavissa tutkimukseen osallistuneita henkilöitä.

Tutkimuksesta ei tule koitua kustannuksia sosiaali-, terveys- ja pelastustoimelle.

Tutkija sitoutuu noudattamaan EU:n yleisen tietosuoja-asetuksen, tietosuojalain 1050/2018 sekä muun voimassa olevan lainsäädännön tutkijalle asettamia vaatimuksia.

Tutkija saapuu pyydettyä maksutta esittelemään tutkimuksen tuloksia Helsingin sosiaali-, terveys- ja pelastustoimeen.

Sähköinen tutkimusraportti tai sen osoite toimitetaan sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialan käyttöön osoitteella: tutkimusluvut.sote@hel.fi. Valmiit tutkimukset ovat henkilökunnan käytettävissä sosiaali-, terveys- ja pelastustoimen intrasivuilla.

#### Päätöksen perustelut

Tutkimuksen tarkoituksena on kartoittaa maahan muuttaneiden hoiva-avustajien kokemuksia, toiveita ja tarpeita kielen käytöstä työyhteisöissä. Opinnäytetyön tavoitteena on lisätä tietoa ja ymmärrystä kehittämisskohteista sekä tukitoimista kielitaidon parantamiseksi työpaikoilla ja opetuksessa.

Tutkimuskysymykset ovat:

1) Minkälaisia kielellisiä haasteita maahan muuttaneet hoiva-avustajat kokevat työyhteisöissään?



03.04.2024

**Seniorikeskusten johtaja**

---

2) Minkälaista tukea maahan muuttaneet hoiva-avustajat kaipaavat työyhteisöltä kielellisiin haasteisiin?

Opinnäytetyö on osa Laurea-ammattikorkeakoulun koordinoimaa Moniaistinen kosketus uuteen kieleen (MAKU) -hanketta.

Tutkimuksen kohderyhmänä ovat maahan muuttaneet hoiva-avustajat tutkimuksen kohteena olevassa seniorikeskuksessa. Osallistujat rekrytoidaan yhteyshenkilön kautta.

Tutkimusaineisto kerätään pari- tai yksilöhaastatteluin. Tarvittaessa haastatteluissa voidaan käyttää hankkeen tukemaa tulkkia. Osallistuminen on vapaaehtoista ja osallistujilta kerätään kirjalliset suostumukset. Osallistujia informoidaan heidän oikeuksistaan sekä henkilötietojen käsittelystä.

Haastattelut nauhoitetaan litterointia varten. Aineisto analysoidaan laadullisen sisällönanalyysin keinoin. Tulokset kirjataan siten, ettei osallistujia voida tunnistaa eikä tutkimusraportissa käytetä suoria sitaatteja haastatteluista.

Tutkimusaineistoa käsitellään ja säilytetään tietoturvallisesti tutkimussuunnitelman liitteenä olevan tietosuojaselosteen mukaisesti. Tietosuojaselosteesta on saatavilla kieliversiot viroksi, arabiaksi, venäjäksi ja englanniksi. Aineisto hävitetään kokonaisuudessaan viimeistään viisi vuotta tutkimuksen valmistumisen jälkeen.

Sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialan toimialajohtajan päätöksen 30.11.2023 § 249 mukaan tutkimusluvan myöntämisestä tai hylkäämisestä päättää seniorikeskusten johtaja palveluansa koskevissa tutkimusluvuissa.

**Lisätiedot**

Minttu Markkanen, erityissuunnittelija, puhelin: 09 310 40196  
minttu.markkanen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Salassa pidettävä (Julkl (621/1999) 24.1 § 21 k)
- 2 Salassa pidettävä (Julkl (621/1999) 24.1 § 21 k)
- 3 Salassa pidettävä (Julkl (621/1999) 24.1 § 21 k)

**Muutoksenhaku**

Oikaisuvaatimusohje, sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunta

**Otteet****Ote****Otteen liitteet**

**Helsingin kaupunki**

Sosiaali-, terveys- ja pelastustoimiala  
Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut -  
palvelukokonaisuus  
Seniorikeskukset

**Pöytäkirja**

3 (6)

03.04.2024

Seniorikeskusten johtaja

---

Hakija

Oikaisuvaatimusohje, sosiaali-, terveys- ja  
pelastuslautakunta

Yhteyshenkilö

Liite 1

Liite 2

Liite 3

---

**Postiosoite**

PL 6000  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
sosiaalijaterveys@hel.fi

**Käyntiosoite**

Toinen linja 4 A  
Helsinki 53  
www.hel.fi/sotepe

**Puhelin**

+358 9 310 5015

**Y-tunnus**

0201256-6



03.04.2024

Seniorikeskusten johtaja

---

## **MUUTOKSENHAKUOHJEET**

**1**

### **OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI**

#### **Pöytäkirjan 7 §.**

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

#### **Oikaisuvaatimusoikeus**

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

#### **Oikaisuvaatimusaika**

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksi saannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulu- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### **Oikaisuvaatimusviranomainen**

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:



03.04.2024

**Seniorikeskusten johtaja**

---

Suojattu sähköposti: <https://securemail.hel.fi/>

Käytähän aina suojattua sähköpostia, kun lähetät henkilökohtaisia tietoja.

Muistathan asioiden yhteydessä mainita kirjaamisnumeron (esim. HEL 2021-000123), mikäli asiiasi on jo vireillä Helsingin kaupungissa.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13  
Puhelinnumero: 09 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

**Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö**

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

**Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.



## Helsingin kaupunki

Sosiaali-, terveys- ja pelastustoimiala  
Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut -  
palvelukokonaisuus  
Seniorikeskukset

## Pöytäkirja

6 (6)

03.04.2024

Seniorikeskusten johtaja

---

Maritta Haavisto  
seniorikeskusten johtaja

Päätös on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa  
[www.hel.fi](http://www.hel.fi) 03.04.2024.